

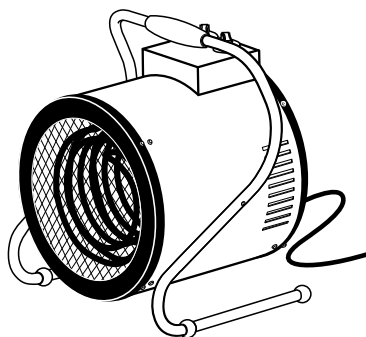
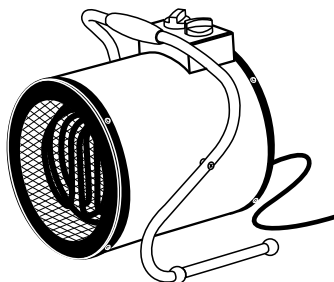
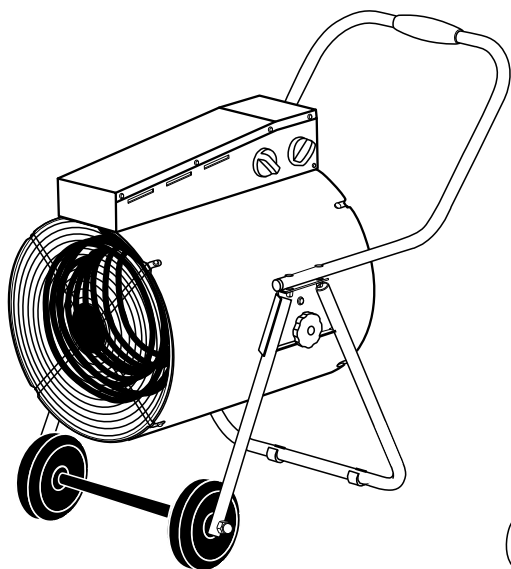
## ELECTRIC HEATER

### ТЕПЛОВАЯ ПУШКА

SFH-5000	96438
----------	-------

SFH-9000	96439
----------	-------

SFH-15000	96443
-----------	-------



**IMPORTANT**  
**ВНИМАНИЕ**

**Read this manual before use and retain for future reference.**

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

The date of manufacture is indicated on the product.

Дата изготовления указана на изделии.

## СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ .....	1
НАЗНАЧЕНИЕ .....	1
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	1
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ .....	2
УСТРОЙСТВО.....	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	5
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	6
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД.....	7
КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ.....	7
ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ .....	7
ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ .....	7
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	8
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА .....	8
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	8
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	8
СРОК СЛУЖБЫ.....	9
ДАТА ПРОИЗВОДСТВА .....	9
ИЗГОТОВИТЕЛЬ.....	9

### ***Уважаемый покупатель!***








***Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности!***

***Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам!***

***Руководство содержит информацию по эксплуатации и техническому обслуживанию электрической тепловой пушки (далее – тепловая пушка/пушка/устройство/инструмент).***

***Конструкция электрической тепловой пушки постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудшающие эксплуатационные качества устройства.***

## ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

	Необходимо выполнять требования безопасности, предписанные в инструкциях, а также все применимые общие правила по безопасной работе.
	Внимательно прочитайте инструкцию перед эксплуатацией.
	Опасность поражения электрическим током!
	Не препятствовать потоку воздуха.
	Предупреждение! Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.
	Беречь от влаги.
	При работе изделия большинство элементов нагреваются и остаются горячими некоторое время. Будьте внимательны и не дотрагивайтесь до них.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Тепловая пушка (тепловентилятор) используется для вентиляции и обогрева производственных, общественных и вспомогательных помещений, для дистанционного просушивания поверхностей и предметов. Изделие предназначено для эксплуатации в районах с умеренным и холодным климатом, в помещениях с температурой от  $-10$  до  $+40$  °C и относительной влажностью до 93% (при температуре  $+25$  °C), в условиях, исключающих попадание на него капель, брызг, а также атмосферных осадков. Режим работы повторно-кратковременный, под надзором оператора.

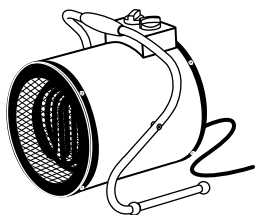
**ВНИМАНИЕ!**

Запрещается использовать прибор не по назначению (например, для сушки одежды).

Любое использование тепловой пушки, не соответствующее назначению, считается не соответствующим ее целевому назначению. Все претензии по возмещению ущерба, возникшего в результате такого применения, не принимаются.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

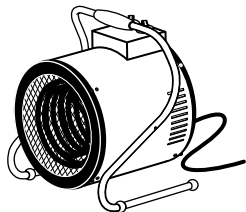
арт. 96438



1. Тепловая пушка – 1 шт.

2. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.

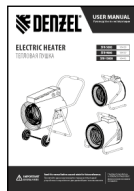
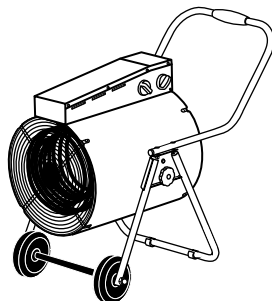
арт. 96439



1. Тепловая пушка – 1 шт.

2. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.

арт. 96443



1. Тепловая пушка – 1 шт.

2. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

В целях безопасности лица моложе 16 лет, а также лица, не ознакомившиеся с данным руководством, не должны допускаться до работы с устройством.

Запрещается эксплуатировать и обслуживать инструмент, находясь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием сильнодействующих медицинских препаратов.

Пользователь, осуществляющий эксплуатацию и обслуживание устройства, должен иметь соответствующие знания и навыки.

Ремонт устройства и операции по техническому обслуживанию, не описанные в данном руководстве, должны осуществляться в авторизованном сервисном центре.

Необходимо использовать запасные узлы и детали только фирмы-изготовителя, это позволит обеспечить надежность и безопасность эксплуатации инструмента. При использовании узлов и деталей других производителей изготовитель не несет ответственности за возникшие в результате этого последствия.

Перед началом работы проверьте тепловую пушку на предмет отсутствия повреждений. Запрещается эксплуатация поврежденного устройства. Неисправные детали следует отремонтировать в сервисном центре или заменить.

Не эксплуатируйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и источников огня.

Не используйте устройство вблизи других людей или животных.

Запрещается подвергать тепловые пушки воздействию атмосферных осадков.

Запрещено накрывать тепловую пушку во избежание ее перегрева.

Некоторые элементы устройства сильно нагреваются в течение работы и остаются горячими после остановки двигателя некоторое время. Для предотвращения серьезных ожогов избегайте прикосновения к горячим частям инструмента!

Используйте изделие в соответствии с обозначенными в руководстве целями и условиями окружающей среды.

Не изменяйте конструкцию устройства! Это может стать причиной выхода из строя тепловой пушки и получения различных травм.

Не прикасайтесь к вращающимся частям устройства.

Не загораживайте входное и выходное отверстия тепловой пушки.

При эксплуатации обогревателя соблюдайте общие правила безопасности по эксплуатации электроприборов.

Убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым для пушки параметрам и имеет контакт заземления.

Запрещается эксплуатировать оборудование в помещениях с относительной влажностью 98% и более, во взрывоопасной среде, в среде с высокой степенью запыленности, в среде, вызывающей коррозию металлов быстрее, чем в воздушной среде.

Запрещается эксплуатировать оборудование, если поврежден кабель питания.

Прибор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.

Обогреватель нельзя располагать непосредственно под штепсельной розеткой.

Запрещается эксплуатация тепловой пушки без надзора.

Во избежание поражения электрическим током не используйте тепловую пушку при появлении искрения, наличии видимых повреждений кабеля питания, неоднократном срабатывании термopредохранителя. Замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

**ВНИМАНИЕ!**

Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатация тепловой пушки в непосредственной близости от ванной комнаты, душевой или плавательного бассейна.

**ВНИМАНИЕ!**

Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор, вынув вилку из розетки.

Подключение тепловой пушки к питающей сети должно производиться посредством шнура питания, снабженного штепсельной вилкой для обеспечения гарантированного отключения прибора от источника питания.

При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Избегайте ударов и не допускайте его падения.

Перед подключением тепловой пушки к электрической сети проверьте отсутствие повреждений изоляции шнура питания. Шнур питания не должен быть пережат тяжелыми предметами.

Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели, а также с металлическими поверхностями прибора.

Не устанавливайте тепловую пушку на расстоянии менее 0,5 м от легковоспламеняющихся предметов (синтетических материалов, мебели, штор и т.п.) и в непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения.

Во избежание ожогов во время работы тепловой пушки в режиме нагрева не прикасайтесь к наружной поверхности в месте выхода воздушного потока.

Во избежание травм не снимайте кожух с корпуса прибора.

После транспортирования при температуре ниже рабочей необходимо выдержать тепловую пушку в помещении, где предполагается ее эксплуатация, без включения в сеть не менее двух часов.

После длительного хранения или перерыва в работе первое включение тепловентилятора не рекомендуется производить в режиме полного нагрева.



#### ВНИМАНИЕ!

Тепловая пушка снабжена устройством аварийного отключения электронагревательных элементов в случае перегрева корпуса.

Перегрев корпуса может наступить по следующим причинам:

1. Воздухозаборная и воздуховыпускная решетки закрыты посторонними предметами или сильно загрязнены.
2. Тепловая мощность тепловентилятора превышает теплопотери помещения, в котором он работает.
3. Неисправен вентилятор.

Электронагревательные элементы после срабатывания устройства аварийного отключения автоматически включаются через 1-2 минуты.

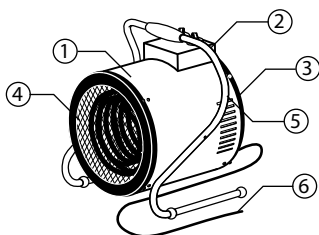


#### ВНИМАНИЕ!

Частое срабатывание устройства аварийного отключения не является нормальным режимом работы тепловентилятора. При появлении признаков неправильной работы необходимо выключить прибор и вынуть вилку из розетки. Выясните причины проблемы и устраните их в специализированном сервисном центре. Не пытайтесь осуществить ремонт самостоятельно, это может быть опасно для вашей жизни.

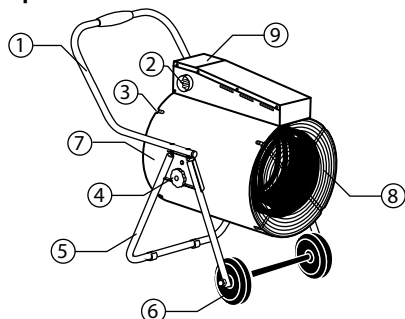
## УСТРОЙСТВО

Арт. 96438, 96439



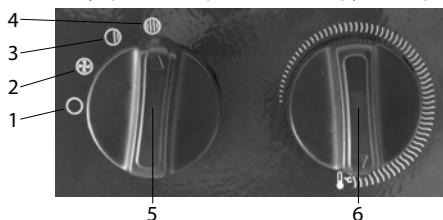
1. Наружный кожух поворотного корпуса
2. Блок управления
3. Воздухозаборная решетка
4. Воздуховыпускная решетка
5. Ручка-подставка
6. Кабель питания





## Арт. 96443



1. Ручка
2. Встроенная силовая вилка 32 А/400 В
3. Воздухозаборная решетка
4. Фиксатор положения
5. Опорная подставка
6. Колесо
7. Наружный кожух
8. Воздуховыпускная решетка
9. Блок управления

На блоке управления расположены ручки переключателя режимов и регулировки термостатом.



1. Положение «Выключено» 
2. Положение режима вентиляции без нагрева 
3. Положение частичной мощности нагрева 
4. Положение полной мощности нагрева 
5. Ручка переключателя режимов.
6. Ручка регулировки термостата.

**Работа тепловой пушки возможна в следующих режимах:**

- Прибор включен.
- Вентиляция (без нагрева).
- Вентиляция с частичным включением электронагревательных элементов.
- Вентиляция с включением электронагревательных элементов на полную мощность.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Артикул / Модель	96438/SFH-5000	96439/SFH-9000	96443/SFH-15000
Номинальная (потребляемая) мощность, Вт	4500	9000	15000
Частичная потребляемая мощность, Вт	3000	6000	9000
Мощность обогрева (во всех трех режимах), Вт	38/3000/4500	42/6000/9000	120/9000/15000
Номинальная мощность (в режиме вентиляции), Вт	38	42	120
Воздушный поток, м³/ч	400	850	1600
Эффективная площадь обогрева, м²	45	90	150
Параметры сети, В~ Гц	230~ 50	400~ 50	400~ 50
Номинальный потребляемый ток, А	19,8	13,2	26,6
Класс защиты от поражения электрическим током	I	I	I
Степень защиты	IP20	IP20	IP20
Продолжительность работы, не более, ч	22	22	22
Продолжительность паузы, не менее, ч	2	2	2
Длина кабеля питания, м	1,2	1,2	-*
Габаритные размеры, мм	300×365×305	315×420×345	715×630×490
Масса нетто / Масса брутто, кг	5,6/6,2	7,9/8,8	15/16,8

\* Встроенная силовая вилка 32 А/400 В

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Распаковка

В момент покупки тепловая пушка передается покупателю в картонной транспортной таре, внутри которой предусмотрены специальные защитные элементы, обеспечивающие защиту при транспортировке. Для извлечения инструмента из упаковки удалите упаковочную ленту, откройте коробку и аккуратно извлеките комплектующие.



#### ВНИМАНИЕ!

Всегда после распаковки и транспортировки проводите проверку комплектации и технического состояния изделия.



#### ВНИМАНИЕ!


В случае пребывания на холоде тепловая пушка должна быть выдержана в рабочих климатических условиях не менее 2 часов.

Упаковочные материалы рекомендуется сохранить на случай транспортировки устройства.

### Место размещения

Тепловая пушка должна быть установлена или расположена на твердой ровной поверхности таким образом, чтобы обеспечить приток воздуха к воздухозаборным отверстиям и свободный доступ к органам управления.

### Подключение и работа

Перед подключением прибора к электросети переведите ручку переключателя режимов в положение «». Подключение тепловых пушек арт. 96438, 96439 к электросети осуществляется путем подключения шнура питания к щиту питания.



#### ВНИМАНИЕ!

Для тепловых пушек 4,5 кВт сечение провода, подводимого к розетке от щита питания, должно быть не менее 1,5 мм<sup>2</sup> для медного провода и не менее 2,5 мм<sup>2</sup> для алюминиевого провода. В щите питания должны иметься автоматические выключатели на 25 А для защиты электропроводки от перегрузок.





#### ВНИМАНИЕ!

Для тепловой пушки 9 кВт сечение провода, подводимого к розетке от щита питания, должно быть не менее 2,5 мм<sup>2</sup> для медного провода и не менее 4,0 мм<sup>2</sup> для алюминиевого провода. В щите питания должны иметься автоматические выключатели на 25 А для защиты электропроводки от перегрузок.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Режим вентиляции (без нагрева)

Для включения прибора в режиме вентиляции (без нагрева) переведите ручку переключателя режимов в положение «», при этом начинает работать вентилятор.

Чтобы отключить режим вентиляции и выключить прибор, переведите ручку переключателя режимов в положение «».

### Режим обогрева



Для включения прибора в режиме обогрева переведите ручку переключателя режимов в положение «» или «».




Ручкой термостата устанавливается требуемая температура воздуха в помещении. Для увеличения желаемой температуры поверните ручку термостата по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.

Дополнительный обдув предназначен для автоматического охлаждения электронагревателей до безопасной температуры при неправильном выключении прибора. Если температура окружающего воздуха выше, чем установленная термостатом, пушка работает в режиме вентиляции без нагрева. Если температура окружающего воздуха ниже, чем установленная термостатом, пушка работает в режиме вентиляции с нагревом (мощность нагрева зависит от положения ручки переключателя режимов). Ручкой термостата устанавливается требуемая температура воздуха в помещении. Термостат поддерживает заданную температуру путем автоматического отключения и включения электронагревателя. При достижении нужной температуры вращайте ручку термостата в сторону понижения температуры, пока не услышите щелчок. Тепловая пушка будет поддерживать заданную температуру, автоматически включаясь и выключаясь.

### Порядок выключения

Переведите ручку переключателя режимов в положение «» (Вентиляция). Подождите 5-10 минут. Это необходимо для охлаждения электронагревателей прибора. Переведите ручку переключателя режимов в положение «» (Выключено).

Отключите прибор от сети не ранее чем через 10 минут после выключения вентилятора или после того, как прибор в течение десяти минут будет находиться в режиме «» (Выключено).



#### ВНИМАНИЕ!

В целях увеличения эксплуатационного срока службы тепловой пушки рекомендуется соблюдать указанную последовательность выключения. Выключение без предварительного охлаждения электронагревателей может привести к перегреву и преждевременному выходу из строя.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

При нормальной эксплуатации тепловая пушка не требует технического обслуживания. Необходима только чистка от пыли решетки вентилятора и решетки с лицевой стороны и контроля работоспособности. Исправность определяется внешним осмотром и проверкой нагрева потока воздуха.

Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели, а также с металлическими поверхностями прибора.

## КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

Критериями предельного состояния тепловой пушки считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушение корпуса изделия, повреждение электрического кабеля) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Тепловую пушку и ее детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приемные пункты по утилизации. Не выбрасывайте вышедшие из строя узлы и детали в бытовые отходы.

## ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- необходимо следить за целостным состоянием корпусных деталей и кабеля питания;
- при появлении повышенного шума в работе немедленно обратиться в сервисную службу.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ

- при возникновении неисправности необходимо обесточить розетку, используя автоматические выключатели;
- при заклинивании вентилятора необходимо отключить питание и обратиться в сервисный центр.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Тепловая пушка не включается	Отсутствует напряжение в сети электропитания	Проверить наличие напряжения Проверить целостность шнура питания, неисправный заменить*
	Не работает переключатель	Проверить срабатывание переключателя, неисправный заменить
Воздушный поток не нагревается	Температура воздуха в помещении выше, чем задана терморегулятором	Повернуть ручку терморегулятора по часовой стрелке до включения электроннагревательных элементов
	Обрыв цепи питания электроннагревательных элементов	Устранить обрыв*
	Не работает переключатель	Проверить срабатывание переключателя, неисправный заменить*
	Неисправны электроннагревательные элементы	Заменить электроннагревательные элементы*

## ХРАНИЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Хранение необходимо осуществлять при температуре окружающей среды от + 5 до + 40 °С и относительной влажности воздуха не более 65% (при + 25 °С) в месте, недоступном для детей.

Срок хранения не ограничен.

Изделие можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с защитой изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химических активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150—89.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На изделие распространяется гарантия согласно срокам, указанным в гарантийном талоне. Правила гарантийного обслуживания приведены в гарантийном талоне.

## РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

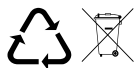
Реализация оборудования осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ. Утилизация оборудования осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран – участников Таможенного союза.

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможных последствий воздействия на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как правильно утилизировать прибор, можно получить от местных органов власти.



\* Для устранения неисправностей, связанных с заменой деталей и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские.

Список сервисных центров опубликован на сайте <http://ipsremont.ru/kontakty/>.